

## Rendelkező rész

A nemzetközi védelem megadására és visszavonására vonatkozó közös eljárásokról szóló, 2013. június 26-i 2013/32/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 46. cikkét az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikkével összefüggésben úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az a nemzeti szabályozás, amely a nemzetközi védelem iránti ismételt kérelem elfogadhatatlanságát megállapító határozat elleni jogorvoslati kérelem előterjesztésére vonatkozóan a munkaszüneti napokat és a szabadnapokat is magában foglaló ötnapos jogvesztő határidőt ír elő, ha az érintett kérelmezőt őrizetben tartják, feltéve egyrészt, hogy tiszteletben tartják az egyenértékűség elvét, másrészt pedig, hogy az uniós jog által a nemzetközi védelmet kérelmezők vonatkozásában előírt eljárási garanciákhoz való tényleges hozzáférés az őrizetben tartott kérelmezők számára biztosított e határidőn belül.

A kérdést előterjesztő bíróságnak kell vizsgálnia, hogy az alapügy tárgyát képező nemzeti szabályozás megfelel-e ezeknek a követelményeknek.

(<sup>1</sup>) HL C 423., 2019.12.16.

### A Bíróság (hetedik tanács) 2021. február 4-i végzése (az Audiencia Provincial de Barcelona [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – CDT, SA kontra MIMR, HRMM

(C-321/20. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Előzetes döntéshozatal – A Bíróság eljárási szabályzatának 99. cikke – Fogyasztóvédelem – Ítélet időbeli hatálya – 93/13/EGK irányelv – A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételek – A nemzeti bíróság hatásköre „tisztességtelennek” minősített feltétel esetén – Lejárat előtti megszüntetésre vonatkozó kikötés – A tisztességtelen feltétel tartalmának részben való eltörlése – A jogbiztonság elve – Az uniós joggal összhangban álló értelmezés kötelezettsége)*

(2021/C 182/32)

Az eljárás nyelve: spanyol

## A kérdést előterjesztő bíróság

Audiencia Provincial de Barcelona

## Az alapeljárás felei

Felperes: CDT, SA

Alperesek: MIMR, HRMM

## Rendelkező rész

- 1) Az uniós jogot, különösen a jogbiztonság elvét úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az, ha a nemzeti bíróság eltekint egy olyan nemzeti jogi rendelkezés alkalmazásától, amely lehetővé teszi számára az eladó vagy szolgáltató és a fogyasztó között kötött szerződésben szereplő tisztességtelen feltétel felülvizsgálatát, abban az esetben, ha e rendelkezést, amelyet a Bíróság a 2012. június 14-i Banco Español de Crédito ítéletben (C-618/10, EU:C:2012:349) a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv 6. cikkének (1) bekezdésével ellentétesnek ítélt, e szerződés megkötésének időpontjában a jogalkotó még nem módosította ezen ítéletnek megfelelően.
- 2) A jogbiztonság elvét úgy kell értelmezni, hogy az nem teszi lehetővé a valamely szerződési feltételnek a 93/13 irányelv 3. cikke értelmében vett tisztességtelen jellegét megállapító nemzeti bíróság számára e feltétel tartalmának felülvizsgálatát, így e bíróság köteles mellőzni e feltétel alkalmazását. Mindazonáltal ezen irányelv 6. és 7. cikkével nem ellentétes az, ha a nemzeti bíróság az ilyen feltételt a nemzeti jog valamely diszpozitív rendelkezésével váltja fel, amennyiben a szóban forgó kölcsönszerződés e tisztességtelen feltétel törlése esetén nem maradhat fenn, és a szerződés egészének megsemmisítése a fogyasztót különösen hátrányos következményeknek tenné ki, amit a kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálnia.

(<sup>1</sup>) HL C 359., 2020.10.26.